

## Cartilla informativa: Propuesta de cierre gradual y reemplazo de Aspire Preparatory Middle School (11X322)

### Reseña general

Como parte de un esfuerzo conjunto para asegurar que todos los alumnos dispongan de programas educativos de alta calidad, el Departamento de Educación (DOE) revisa anualmente el desempeño de todas las escuelas de la ciudad. Durante los últimos años, a pesar del gran esfuerzo que realizó la comunidad y el DOE para apoyar a la escuela Aspire Preparatory Middle School ("Aspire"), la escuela ha tenido dificultades para alcanzar los requisitos elementales para el éxito de los alumnos.

El 12 de octubre de 2011, la superintendente comunal del distrito 11, Elizabeth White llevó a cabo una reunión con los padres y con el Equipo de Liderazgo Escolar en la escuela para hablar acerca de lo que funciona bien en Aspire Preparatory Middle School, de lo que necesita mejorarse y de cómo la comunidad puede aunar fuerzas para asistir a los alumnos de la mejor manera.

A raíz de una revisión exhaustiva de datos cualitativos y cuantitativos y de las observaciones que realizó la comunidad, el DOE ha determinado que Aspire Preparatory Middle School no posee la capacidad de mejorar rápidamente y propone que la escuela cierre gradualmente.

**Proponer la clausura gradual de una escuela es la decisión más difícil que tomamos. Proponemos la clausura gradual de Aspire Preparatory Middle School porque creemos que es lo correcto para los alumnos de esta comunidad actuales y futuros.** Si se aprueba la propuesta para cerrar gradualmente la escuela Aspire, el proceso de clausura sería gradual y ocurriría en el transcurso de los próximos años. La escuela cerraría sus puertas en junio de 2014, luego de completar el proceso de clausura. Una escuela intermedia nueva inauguraría en septiembre de 2012, en el edificio en donde se encuentra Aspire Preparatory Middle School.

Esperamos que comparta nuestra perspectiva de que podemos, y debemos, ofrecerles una alternativa mejor a los estudiantes. El DOE continuará colaborando estrechamente con el personal y las familias de Aspire para asegurar que todos los estudiantes reciban el apoyo que necesitan para triunfar.

### Resumen del Desempeño

Competencia: % de Alumnos en su Nivel de Grado		Calificación en el Informe de Progreso			Calificación en la Revisión de Calidad
English	Matemática	2008-09	2009-10	2010-11	2009 - 10
24%	38%	B	C	F	"Competente"

- La mayoría de los alumnos de la escuela intermedia Aspire permanece por debajo de su nivel de grado en inglés y en matemática. El año pasado, solo el 24% de los alumnos obtuvo un rendimiento apropiado para su nivel de grado en inglés y solo el 38% de los alumnos obtuvo un rendimiento correspondiente a su nivel de grado en matemática, lo que ubica a la escuela en el 4% más bajo en relación al rendimiento en inglés y matemática, entre las escuelas intermedias de toda la ciudad.
- La escuela Aspire no ayuda adecuadamente a los alumnos para progresar. La escuela Aspire está en el 9% más bajo en términos de crecimiento en aprendizaje en inglés, entre las escuelas intermedias de toda la ciudad y en el 6% más bajo en términos de crecimiento en aprendizaje de matemática entre las escuelas intermedias de toda la ciudad. El crecimiento en aprendizaje mide el crecimiento anual de los alumnos en las evaluaciones estatales de inglés (ELA) y de matemática con respecto a alumnos similares. Si persisten esas condiciones, los alumnos de la escuela Aspire se retrasarán aún más con respecto a sus pares de otras escuelas.
- El informe del progreso mide el progreso y el rendimiento de los alumnos en la escuela, así también como el ambiente escolar en relación a otras escuelas que atienden a una población estudiantil similar. Aspire Preparatory Middle School obtuvo "F" como calificación general en su informe anual del progreso del año 2010-2011, en ese informe recibió "F" en progreso estudiantil y en ambiente (entorno) escolar y "D" en rendimiento estudiantil.

- A pesar de que Aspire recibió "B" como calificación en su informe del progreso en los años 2007-2008 y 2008-2009, desde entonces ha tenido dificultades. Aspire recibió "C" como calificación en 2009-2010 y "F" en 2010-2011. A raíz de su informe del progreso más reciente, la escuela Aspire se encuentra dentro del 3% más bajo de las escuelas intermedias de toda la ciudad.
- Problemas con la seguridad han causado preocupación en la escuela. En la encuesta del 2010 de las escuelas de la Ciudad de Nueva York, solo el 35% de los maestros encuestados informó que en Aspire Preparatory Middle School se mantuvo la disciplina y el orden.

## Revisión de Esfuerzos Estratégicos Previos para Mejorar Aspire Preparatory Middle School

Miembros del personal de Aspire Preparatory Middle School han trabajado arduamente para mejorar la escuela, pero aún con ayuda la escuela no ha producido los resultados adecuados para los alumnos. Para contribuir con el esfuerzo de la escuela para mejorar el rendimiento, el DOE proporcionó asistencia de varias maneras. Podemos citar:

### Apoyo para el liderazgo:

- Suministró capacitación exhaustiva para el liderazgo y tutelaje para el director y vicedirectores con el fin de ayudarlos a establecer objetivos claros para la escuela, al mismo tiempo que se desarrolla el Plan de Educación Integral y el Plan de Asignación de Idiomas para la escuela.
- Brindó apoyo constante para desarrollar, operar y mantener programas de verano significativos.
- Preparó y entrenó al liderazgo para que implemente los planes que respaldan las iniciativas educativas de la ciudad y la eficacia de los maestros.

### Apoyo para la enseñanza:

- Preparó y entrenó a el liderazgo, a los maestros y al equipo que desarrolla los de planes de estudio en estrategias para mejorar la enseñanza, incluyendo la organización y diagramación de un plan de estudios riguroso.
- Apoyo para los equipos docentes acerca de cómo utilizar análisis de datos para mejorar la enseñanza para poblaciones estudiantiles específicas, tales como estudiantes que aprenden inglés, estudiantes de educación especial, y estudiantes que rinden por debajo del nivel que corresponde a su grado.
- Proporcionó entrenamiento para los maestros de artes del idioma inglés en técnicas de redacción guiadas y para abrir el debate dirigido a aumentar el rendimiento estudiantil y reforzar la práctica docente.
- Facilitó capacitación en utilización e integración de tecnología para mejorar la práctica docente, aumentar el interés del alumnado y elevar el rendimiento.
- Capacitó equipos de maestros en varias herramientas que manejan datos y en mediciones destinadas a mejorar el rendimiento estudiantil utilizando el análisis de datos como método estratégico.

### Apoyo operacional:

- Capacitó al personal de la escuela en presupuesto, recursos humanos, contratación de maestros y administración del edificio.
- Entrenó y respaldó a los líderes escolares para el seguimiento del progreso estudiantil y el cumplimiento de las normas para estudiantes que aprenden inglés y estudiantes con discapacidades.

### Apoyo a los estudiantes:

- Brindó capacitación al personal en resolución de conflictos, dirigida a mejorar el método y los resultados cuando se trabaja con patrones de conducta difícil.
- Proporcionó entrenamiento al equipo de apoyo de la escuela en programas de orientación integral y en estrategias de asesoramiento que se base en hechos, con el objetivo de desarrollar y mejorar la capacidad para brindar apoyo emocional y social a nivel de la escuela.

## ¿Qué significaría la propuesta para los alumnos actuales?

Si se aprueba esta propuesta, se clausurará a la escuela Aspire Preparatory Middle School en forma gradual durante los próximos años y ya no se admitirán alumnos nuevos para sexto grado, luego de que finalice este ciclo lectivo. Todos los alumnos actualmente inscritos en Aspire podrán continuar su educación en la escuela, que los respaldará hasta que se gradúen.

En el año académico 2012-2013, Aspire Preparatory Middle School seguiría adelante con los grados séptimo y octavo. Luego, durante el año académico siguiente, sólo contaría con octavo grado. La escuela cerraría sus puertas en junio de 2014, luego de completar el proceso de clausura.

## Respaldo para los estudiantes actuales

El DOE continúa concentrándose en ayudar a los alumnos de la escuela Aspire para que obtengan buenos resultados. Si se aprueba esta propuesta, se le suministrarán recursos a la escuela Aspire, que serán intensivos y diseñados para las necesidades especiales de la escuela y su alumnado. Estos recursos se brindarán en las áreas de presupuesto, personal, programación, participación comunitaria, orientación e inscripción, entre ellos podemos citar:

- Ayuda para que la escuela provea a los alumnos de alternativas que respalden el progreso de ellos y que los prepare para la próxima transición.
- Colaboración con el personal para fomentar una cultura positiva.
- Respaldo al liderazgo escolar para que adjudique los recursos estratégicamente y eficientemente, para asegurar que el ambiente escolar esté dispuesto de manera que se centre en el rendimiento de los alumnos.

## Planes para Nuevas Escuelas en la Comunidad de Aspire Preparatory Middle School y del Distrito 11

Al trabajar juntos para crear alternativas mejores para la comunidad de la escuela Aspire y para todos los alumnos del distrito 11, tendremos presente lo que ha funcionado bien en Aspire y nos esforzaremos para incorporar esos elementos positivos en los planes para la escuela que la reemplace. Por ejemplo:

- Trabajaremos con la comunidad para retener las asociaciones con organizaciones comunitarias que ofrecen servicios valiosos a la escuela; y
- consideraremos cuáles son los elementos de la estructura escolar que funcionan bien y haremos lo posible para incluir esas características en la escuela que la reemplace.

## Próximos pasos y lo que puede esperar

En enero, el DOE invitará a la comunidad de la escuela Aspire Preparatory Middle School a participar de una audiencia pública conjunta que llevará a cabo el DOE junto con el Consejo de Educación Comunal del distrito 11 y con el Equipo de Liderazgo Escolar de Aspire Preparatory Middle School. Le notificaremos la fecha tan pronto como se programe la audiencia, y también le haremos llegar la propuesta formal de la clausura gradual de Aspire Preparatory Middle School. En dicha audiencia, los miembros de la comunidad, entre ellos padres y alumnos, podrán compartir sus ideas acerca de la propuesta para cerrar la escuela gradualmente.

El Panel para la Política Educativa votará con respecto a la propuesta de clausura gradual de la escuela Aspire Preparatory Middle School durante una audiencia pública que tomará lugar el **9 de febrero de 2012**. El panel está compuesto por miembros que fueron nombrados por el alcalde Bloomberg y por los presidentes de los cinco municipios. En esta audiencia, el público podrá realizar comentarios sobre la propuesta. Si el panel PEP aprueba la propuesta, Aspire Preparatory Middle School no aceptará alumnos nuevos el año entrante. Si se aprueba la propuesta de inaugurar una escuela intermedia nueva en el edificio donde se encuentra la escuela Aspire, la nueva escuela abrirá sus puertas en septiembre de 2012.

## Exposición de preguntas e inquietudes

El DOE procura sus observaciones acerca de la propuesta. Registraremos sus comentarios y los incluiremos en nuestro análisis de comentarios públicos que se presenta al PEP antes de la votación en relación a la propuesta. Por favor presente sus observaciones en:

Teléfono: 212-374-5159

Por Internet: <http://schools.nyc.gov/community/planning/changes/bronx/proposal?id=67>